

PTC Tower Heater

Instruction Manual / Instruksjonsmanual /
Instruktionsbok / Käyttöopas / Brugervejledning

S20THB19E

- This product is only suitable for well-insulated spaces or occasional use.
- Dette produktet er kun egnet for velisolerte rom eller sporadisk bruk.
- Denna produkt lämpar sig för välisolerade utrymmen eller tillfällig användning.
- Tämä tuote soveltuu käytettäväksi vain hyvin eristetyissä tiloissa tai satunnaiseen käyttöön.
- Dette produkt er kun egnet til godt isolerede steder, eller til lejlighedsvis brug.

GB Contents

Safety Warnings	4
Unpacking	14
Product Overview	15
Main Unit	15
Control Panel	16
Remote Control	16
Remove the Plastic Strip from the Remote Control	17
Battery Replacement for the Remote Control	17
Connecting to the mains socket	18
How to Use Your Tower Heater	18
Powering ON/OFF	18
Power Settings	19
Temperature Settings	19
Timer Settings	19
Swing Settings	19
Cleaning	19
Hints and Tips	20
Specifications	20
Product Fiche	20

NO Innhold

Sikkerhetsadvarsler	6
Pakke opp	22
Produktoversikt	23
Hovedenhet	23
Kontrollpanel	24
Fjernkontroll	24
Fjern plastfilmen fra fjernkontrollen	25
Sette batterier i fjernkontrollen	25
Koble til stikkontakten	26
Slik Brukes Tårnvarmeren	26
Slå på/av	26
Strøminnstilling	27
Temperaturinnstillinger	27
Stille inn tidtaker	27
Stille inn svving	27
Rengjøring	27
Råd og tips	28
Spesifikasjoner	28
Produktetikett	28

SE Innehållsförteckning

Säkerhetsföreskrifter	8
Packa upp	30
Produktöversikt	31
Huvudenhet	31
Kontrollpanel	32
Fjärrkontroll	32
Ta bort plastremsan från fjärrkontrollen	33
Batteribyte i fjärrkontrollen	33

Ansluta till ett eluttag	34
Hur Tornvärmaren Används	34
Påslagning/avstängning	34
Effektinställningar	35
Temperaturinställningar	35
Timersinställningar	35
Svängningsinställningar	35
Rengöring	35
Tips och råd	36
Specifikationer	36
Produktblad	36

FI Sisältö

Turvavaroitukset	10
Pakkauksesta purkaminen	38
Tuotteen yleiskatsaus	39
Päälaite	39
Ohjauspaneeli	40
Kaukosäädin	40
Muoviliuskan poistaminen kaukosäätimestä	41
Kaukosäätimen pariston vaihto	41
Pistorasiaan liittäminen	42
Torni Lämmitin Käyttö	42
Virran kytkeminen PÄÄLLE/POIS	42
Tehoasetukset	43
Lämpötila-asetukset	43
Ajustinasetukset	43
Kääntymisasetukset	43
Puhdistus	43
Vihjeitä ja vinkkejä	44
Tekniset tiedot	44
Tuote Fiche	44

DK Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsforanstaltninger	12
Udpakning	46
Produktoversigt	47
Hovedenhet	47
Kontrolpanel	48
Fjernbetjening	48
Fjern plastikstrimlen på fjernbetjeningen	49
Udskiftning af batterierne i fjernbetjening	49
Tilslutning til stikkontakten	50
Sådan bruger du din varmeblæser	50
Sådan Tændes/slukkes enheden	50
Styrkeindstillinger	51
Temperaturindstillinger	51
Timerindstillinger	51
Drejeindstillinger	51
Rengøring	51
Gode råd	51
Specifikationer	52
Produktkort	52

GB Safety Warnings

For your continued safety and to reduce the risk of injury or electric shock, please follow all the safety precautions listed below. Read all instructions carefully before using the unit and keep them for future reference.

- Retain the manual. If you pass the unit onto a third party, make sure to include this manual.
- This appliance is intended for indoor household use and similar applications such as:
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- Make sure your home voltage matches the voltage displayed on the appliance. If you are not sure, contact an electrician.
- Do not kink or wrap the mains cable and plug around the appliance, as this may cause the insulation to weaken and split, particularly where it enters the appliance.
- Ensure the mains cable is fully extended before use and arrange it so that it is not in contact with any part of the appliance.
- Do not pull on the mains cable. Never move, carry or hang the appliance by the mains cable.
- Always position the appliance with the mains plug in an accessible position and avoid the use of an extension cable as it may overheat and create a potential fire risk.
- The appliance must have a minimum 50 cm clearance around all sides of the appliance.
- Ensure that the unit is used on a stable and level surface. If the floor surface is uneven there is a risk that the appliance could tip over. Also, excessive vibration and noise may occur. If the appliance should be accidentally tipped over, please immediately disconnect from the power supply.
- Do not use the appliance in wardrobes or near fabrics or clothing. Do not stand the appliance on deep pile carpets.
- Do not use the appliance in areas where petrol, paints or other flammable substances are used or stored.
- Do not use in very dusty areas as dust may accumulate on the heating elements and cause overheating.
- Do not use if there are any visible signs of damage to the appliance.
- Do not operate the appliance in direct sunlight, near heat sources, humid environments or in places near water or other liquids such as bathrooms, showers or swimming pools.
- Do not operate with wet hands or spill water or other liquids on to the appliance, the mains cable or plug.
- Always unplug the appliance when not in use.
- Never leave the appliance unattended when in use.

• **CAUTION: Some parts can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**

- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not allow children to play with the appliance or sit, stand, or climb on it.
- Do not leave children alone or unattended in the area where the appliance is in use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Children of less than 3 years old should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not block or restrict the airflow around the appliance. Position the unit so that the air inlet and exhaust grilles are not blocked or restricted in anyway.
- Do not push any objects in the air inlet and exhaust grilles.

WARNING



In order to avoid overheating, do not cover the appliance.

- Do not use the appliance with a programmer, timer or any other device that switches the appliance on automatically. A fire risk exists if the appliance is covered or positioned incorrectly.



IT IS HAZARDOUS FOR ANYONE OTHER THAN AUTHORISED SERVICE PERSONNEL TO CARRY OUT SERVICING OF REPAIRS WHICH INVOLVE THE REMOVAL OF COVERS.



TO AVOID THE RISK OF AN ELECTRICAL SHOCK DO NOT ATTEMPT REPAIRS YOURSELF.

NO Sikkerhetsadvarsler

For din fortsatte sikkerhet, samt for å redusere risikoen for elektrisk støt, vennligst følg alle sikkerhetsinstruksene som er listet opp under. Les alle instruksjoner nøye for du bruker enheten og behold dem for fremtidig oppslag.

- Behold instruksjonsboken. Dersom du overleverer den til en tredjepart, husk å legge ved denne håndboken.
- Apparatet er kun beregnet på vanlig innendørs husholdningsbruk og lignende bruksområder som:
 - bondegårder og i kjøkken som er tilgjengelige for hotellgjester, moteller og lignende overnattingssteder;
 - typiske bed & breakfast-etablissemeter;
 - catering og steder som ikke har en butikkfunksjon.
- Sørg for at spenningen i hjemmet ditt tilsvarer spenningen på apparaten. Hvis du er usikker, ta kontakt med en kvalifisert elektriker.
- Ikke knekk eller vikle strømledningen og støpselet rundt apparatet, da dette kan føre til at isolasjonen svekkes og splittes, særlig der ledningen kommer inn i apparatet.
- Kontroller at strømkabelen er trukket helt ut før bruk, og ordne den slik at den ikke er i kontakt med noen del av apparatet.
- Ikke trekk i strømledningen. Aldri flytt, bær eller heng apparatet med nettkabelen.
- Ikke bruk en pluggadapter eller skjøteledning. Den kan overopphete og forårsake brann.
- Apparatet må ha minimum 50 cm klaring rundt alle sider av apparatet.
- Sørg for at enheten brukes på et stabilt og plant underlag. Hvis underlaget er ujevnt er det en risiko for at apparatet kan velte. Dessuten kan overdreven vibrasjon og støy forekomme. Hvis apparatet veltes ved uhell, må du umiddelbart koble fra strømforsyningen.
- Ikke bruk apparatet i garderober eller i nærheten av tekstiler eller klær. Ikke sett apparatet på en dyp haug med tepper.
- Ikke bruk apparatet i områder der bensin, maling eller andre brennbare stoffer brukes eller lagres.
- Ikke bruk apparatet i meget støvete områder, da støv kan samle seg på varmeelementene og føre til overoppheting.
- Ikke bruk apparatet hvis det er noen synlige tegn på skader på apparatet.
- Ikke bruk apparatet i direkte sollys, nær varmekilder, fuktige miljøer eller på steder nær vann eller andre væsker som bad, dusj eller svømmebasseng.
- Ikke bruk apparatet med våte hender eller sølevann eller når det er andre væsker på apparatet, nettkabelen eller stikkontakten.
- Trekk alltid støpslet ut av stikkontakten når apparatet ikke brukes.
- La aldri apparatet stå uten tilsyn når det er i bruk.

• **FORSIKTIG: Noen deler kan bli svært varme og forårsake brannskader. Dersom barn eller sårbare mennesker er til stede må du være ekstra forsiktig.**

- Varmeovnen må ikke plasseres rett under en stikkontakt.
- La aldri barn leke med apparatet eller sitte, stå eller klatre på det.
- Ikke la barn være alene eller uten tilsyn i området hvor apparatet er i bruk.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, en autorisert serviceagent eller tilsvarende kvalifisert person for å hindre fare.
- Barn under 3 år skal holdes unna med mindre de er under oppsyn hele tiden.
- Barn mellom 3 og 8 år, skal bare slå av/på apparatet dersom det har blitt plassert eller montert i den tiltenkte normale driftsposisjonen og dersom de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår de relevante farene. Barn mellom 3 og 8 år skal ikke plugge inn, regulere eller rengjøre apparatet eller utføre vedlikehold.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske-, sensoriske- eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller mottar anvisning om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene dette innebærer. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og normalt vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og under tilsyn. Barn må ikke foreta rengjøring og vedlikehold uten tilsyn.
- Ikke sperr eller begrens luftstrømningen rundt apparatet. Plasser apparatet slik at åpningene for inntak og utslipp av luft ikke sperres eller begrenses på noe vis.
- Ikke skyv gjenstander inn åpningene for inntak og utslipp av luft.

ADVARSEL



For å unngå overoppheting må apparatet ikke tildekkes.

- Apparatet er ikke beregnet på drift ved hjelp av et eksternt tidsur eller et separat fjernkontrollsystem. Det er fare for brann hvis apparatet er tildekket eller plassert feil.
-  **DET ER FARLIG FOR ALLE ANDRE ENN AUTORISERT SERVICEPERSONELL Å UTFØRE SERVICE ELLER REPARASJONER SOM INNEBÆRER FJERNING AV DEKSLER.**
-  **FOR Å HINDRE ELEKTRISK STØT MÅ DU IKKE FORSØKE Å REPARERE SELV.**

SE Säkerhetsföreskrifter

För din egen säkerhet och för att minska risken för skador eller elektriska stötar, följ alla säkerhetsanvisningar nedan. Läs alla anvisningar noggrant innan du använder enheten och spara dem för framtida bruk.

- Spara bruksanvisningen. Om du överlåter enheten till en tredje part, se till att bruksanvisningen medföljer.
- Den här apparaten är avsedd för användning i hushåll inomhus samt:
 - lantbruk och gäster på hotell, motell och andra typer av boendemiljöer;
 - t.ex. bed and breakfast;
 - catering och liknande icke-återförsäljarändamål.
- Se till att spänningen i hushållet matchar spänningen som visas på apparaten. Om du är osäker kontakta el elektriker.
- Böj och snurra inte ihop nätkabeln och kontakten runt produkten, eftersom det kan orsaka att isoleringen försvagas oh brister, speciellt vid anslutningen till produkten.
- Kontrollera att nätkabeln är helt udragen innan den används och placera den så att den inte har kontakt med någon del av produkten.
- Dra inte i nätkabeln. Flytta, bär och häng aldrig produkten i nätkabeln.
- Använd inte en kontakt med flera uttag eller en förlängningskabel. Den kan överhettas och orsaka brand.
- Produkten måste ha minst 50 cm mellanrum runt alla sidor.
- Se till att enheten används på ett stabilt och jämnt underlag. Om golvytan är ojämn finns det risk att produkten kan välta. Mycket vibrationer och buller kan förekomma. Om produkten skulle välta, dra genast ut kontakten ur vägguttaget.
- Använd inte produkten i garderober eller i närheten av tyger eller kläder. Ställ inte produkten på mattor med lång lugg.
- Använd inte produkten i utrymmen där du brukar förvara bensin, målarfärg eller andra brandfarliga ämnen.
- Använd inte på mycket dammiga platser eftersom damm kan samlas på värmeelementen och orsaka överhettning.
- Använd inte om det finns synliga tecken på skador på produkten.
- Använd inte produkten i direkt solljus, i närheten av värmekällor, fuktiga miljöer eller på platser i närheten av vatten eller andra vätskor som badrum, duschar eller simbassänger.
- Hantera inte med våta händer eller spill vatten och andra vätskor på produkten, nätkabeln eller kontakten.
- Dra alltid ur produkten kontakt när den inte används.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den används.

• **VARNING: Vissa delar kan bli mycket heta och orsaka brännskador. Laktta speciell uppmärksamhet när barn och känsliga personer är närvarande.**

- Värmefläkten får inte vara placerad direkt under ett vägguttag.
- Låt inte barn leka med apparaten eller sitta på, stå på eller klättra på den.
- Lämna inte barn ensamma eller utan övervakning på platser där apparaten används.
- Om medföljande sladd är skadad måste den bytas av tillverkaren eller dess serviceagent eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
- Barn under 3 år som inte är under kontinuerlig uppsikt ska hållas på avstånd.
- Barn mellan 3 och 8 år får bara sätta på och stänga av produkten om den har placerats eller installerats på plats där den normalt är avsedd att användas, och om de får handledning eller instruktioner för hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de inneboende riskerna. Barn mellan 3 och 8 år ska inte ansluta kontakt, reglera och rengöra produkten eller utföra användarunderhåll.
- Denna apparat kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet och kunskap om de är under uppsikt eller har fått instruktioner för att använda produkten på ett säkert sätt och förstår farorna som kan uppstå. Barn skall inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn under 8 år och under uppsikt. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- Täck inte över eller begränsa luftflödet runt produkten. Placera enheten så att luftintags- och utloppsgallren är fria och inte begränsade på något sätt.
- Stoppa aldrig in några föremål i luftintags- och utloppsgallren.

VARNING



För att förhindra överhettning ska produkten inte täckas över.

- Produkten är inte avsedd att användas med en extern timer eller separat fjärrkontrollsystem. Det finns en risk för brand om produkten täcks över eller placeras felaktigt.
-  **DET ÄR FARLIGT FÖR ALLA UTOM BEHÖRIG SERVICEPERSONAL ATT UTFÖRA REPARATIONER SOM KRÄVER ÖPPNANDE AV SKYDD.**
-  **FÖRSÖK INTE REPARERA SJÄLV, FÖR ATT UNDVIKA RISK FÖR ELCHOCK.**

FI Turvavaroitukset

Oman turvallisuutesi tähden ja vahinkojen tai sähköiskujen vaaran vähentämiseksi tulee noudattaa alla annettuja turvallisuusohjeita.

- Lue kaikki käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.
- Säilytä käyttöohje. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, varmista että myös käyttöohje luovutetaan.
- Tämä laite on tarkoitettu kotitalouksien sisäkäyttöön ja vastaaviin sovelluksiin, kuten:
 - maataloissa ja asiakkaiden käytössä hotelleissa, motelleissa ja muissa majoituslaitoksissa;
 - majoitus- ja aamiainen -tyyppisissä majoituslaitoksissa;
 - catering- ja vastaavissa ei vähittäismyyntiin tarkoitetuissa käytöissä.
- Varmista, että kotisi sähkön jännite vastaa laitteella mainittua jännitettä. Jos et ole varma, ota yhteyttä sähköasentajaan.
- Älä taita tai kierrä virtakaapelia ja pistoketta laitteen ympärille, se voi heikentää ja halkaista eristystä varsinkin kaapelin liitäntäkohdassa.
- Varmista, että kaapeli on avattu kokonaan ennen käyttöä ja aseta se niin, ettei se joudu kosketuksiin minkään laitteen osan kanssa.
- Älä vedä virtakaapelista. Älä koskaan siirrä, kanna tai ripusta laitetta virtajohdosta.
- Älä käytä pistotulppasovitinta tai jatkojohtoa. Ne voivat ylikuumeta ja aiheuttaa tulipalon.
- Laitteella on oltava vähintään 50 cm tyhjää tila kaikilla puolillaan.
- Varmista, että laitetta käytetään vakaalla ja tasaisella pinnalla. Jos lattia ei ole tasainen, on vaara, että laite kaatuu. Voi ilmetä myös liiallista värinää ja melua. Jos laite kaatuu vahingossa, irrota se heti pistorasiasta.
- Älä käytä laitetta vaatekomerossa tai lähellä kankaita tai vaatteita. Älä aseta laitetta nukkamattojen päälle.
- Älä käytä laitetta alueella, jossa säilytetään tai käytetään polttoainetta, maaleja tai muita syttyviä aineita.
- Älä käytä laitetta hyvin pölyisillä alueilla, sillä pölyä voi kertyä kuumennuselementteihin, mikä voi aiheuttaa ylikuumenemisen.
- Älä käytä laitetta, jos siinä on näkyviä merkkejä vahingosta.
- Älä käytä laitetta suorassa auringonvalossa, lähellä lämmönlähteitä, kosteita paikkoja tai lähellä vettä tai muita nesteitä, kuten kylpyhuoneet, suihkut tai uima-altaat.
- Älä käytä laitetta märin käsin tai valuta vettä tai muita nesteitä laitteelle, virtakaapelille tai pistokkeelle.
- Irrota laite verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman silmälläpitoa käytön aikana.

- **VAROITUS:** Jotkut osat voivat kuumentua hyvin kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja. On oltava erityisen varovainen tilanteessa, jossa läsnä on lapsia ja suojattomia henkilöitä.
- Lämmitintä ei saa sijoittaa välittömästi pistorasian alapuolelle.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella tai istua, seisoa tai kiivetä sen päälle.
- Älä jätä lapsia yksin tai valvomatta alueella, jossa laitetta käytetään.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan tai huoltoedustajan tai vastaavasti pätevien henkilöiden täytyy se vaihtaa vaaran välttämiseksi.
- Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää loitolla laitteesta, jollei heitä valvota jatkuvasti.
- 3–8-vuotiaat lapset saavat ainoastaan kytkeä laitteen päälle/pois edellyttäen, että se on sijoitettu tai asennettu sen tarkoitettuun, normaaliin käyttöasentoon ja lapsia valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen käyttämiseksi turvallisesti, ja että he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. 3–8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta pistorasiaan, säätää tai puhdistaa laitetta tai suorittaa käyttäjän huoltotoimenpiteitä.
- Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoutta laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan ja he saavat ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät, mitä vaaroja laitteen käyttöön liittyy. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Vain yli 8-vuotiaat lapset saava puhdistaa laitteen ja suorittaa käyttäjän kunnossapitotehtäviä aikuisen valvonnassa. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja kunnossapitoa ilman valvontaa.
- Älä estä tai rajoita ilmavirtaa laitteen ympärillä. Sijoita laite niin, että ilmanotto- ja -poistoritilät eivät ole millään lailla estettyjä tai rajoitettuja.
- Älä koskaan työnnä mitään esineitä ilman otto- ja poistoritilöihin.

VAROITUS



Välttääksesi laitteen ylikuumenemisen, älä peitä sitä.

- Liettä ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä. Syntyy tulipalon vaara, jos laite peitetään tai sijoitetaan virheellisesti.
- ⚠ **AINOASTAAN VALTUUTETUT HUOLTOHENKILÖT VOIVAT SUORITAA LAITTEEN SUOJAKUORTEN POISTAMISTA VAATIVIA KORJAUSTOIMENPITEITÄ.**
- ⚡ **VAARATILANTEIDEN JA SÄHKÖISKUN VAARAN VÄLTÄMISEKSI ÄLÄ YRITÄ ITSE KORJATA LAITETTA.**

DK Sikkerhedsforanstaltninger

For din fortsatte sikkerhed og for at reducere risikoen for skader eller elektrisk stød bedes du følge angivelserne herunder.

- Læs alle instruktioner grundigt inden brug af enheden og opbevar dem for fremtidig brug.
- Gem vejledningen. Hvis du overdrager enheden til tredjepart skal vejledningen medfølge.
- Dette apparat er beregnet til indendørs brug i hjemmet, og til lignende brug på steder såsom:
 - landbrug og af klienter på hoteller, moteller og andre typer indkvartering;
 - bed and breakfast type miljøer;
 - catering og lignende ikke-detail anvendelser.
- Kontroller, at hustandsspændingen svarer til spændingen anført på vaskemaskinen. Hvis du ikke er sikker, at skal kontakte en elektriker.
- Strømkablet må ikke knækkes eller vikles omkring apparatet, da dette kan svække og ødelægge isoleringen, især der hvor kablet kommer ud af apparatet.
- Sørg for at strømkablet er trækkes helt ud før brug, og arranger det, så det ikke er i kontakt med nogen dele af apparatet.
- Undgå, at træde på strømkablet. Apparatet må aldrig flyttes med, bæres med eller hænges i strømkablet.
- Brug ikke en adapter eller en forlængerledning. Det kan overophede og medføre brand.
- Der skal være en fri afstand på mindst 50cm rundt om apparatet.
- Sørg for at apparatet bruges på en stabil og plan overflade. Hvis gulvet er ujævnt, er der en risiko for at apparatet kan vælte. Desuden kan der opstå mange vibrationer og meget støj. Hvis apparatet vælter ved et uheld, skal du straks afbryde strømforsyningen.
- Apparatet må ikke bruges i garderobeskabe eller i nærheden af tekstiler eller tøj. Apparatet må ikke stilles på tykke gulvtæpper.
- Apparatet må ikke bruges på områder, hvor benzin, maling eller andre brændbare stoffer anvendes eller opbevares.
- Apparatet må ikke bruges på meget støvede områder, hvor støv kan samle sig på varmelegemerne og forårsage overophedning.
- Apparatet må ikke bruges, hvis der er nogen synlige tegn på skader på apparatet.
- Apparatet må ikke bruges i direkte sollys, i nærheden af varmekilder, fugtige miljøer, eller på steder med vand eller andre væsker i nærheden, såsom badeværelser, brusere eller swimmingpools.
- Apparatet må ikke betjenes med våde hænder, og undgå at spilde vand eller andre væsker på apparatet, strømkablet eller stikket.
- Sørg altid for at trække stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, når det er i brug.

• **FORSIGTIG: Nogle af delene kan blive meget varme og kan give forbrændinger. Vær særlig opmærksom, hvis der er børn eller personer med nedsatte evner omkring apparatet.**

- Varmeapparatet må ikke stilles lige under en stikkontakt.
- Lad ikke børn lege med apparatet eller sidde, stå eller kravle på det.
- Efterlad ikke børn alene eller uden opsyn i det område, hvor apparatet er i brug.
- Hvis el-ledningen er beskadiget, skal den, for at undgå fare, udskiftes af enten fabrikanten, hans servicerepræsentant eller af en tilsvarende kvalificeret person.
- Børn under 3 år skal holdes væk fra apparatet, medmindre de er under konstant opsyn.
- Børn mellem 3 og 8 år må kun tænde/slukke apparatet, hvis det er opstillet korrekt og som beregnet. De skal også vises og instrueres i, hvordan apparatet bruges på en sikker måde, og forstå hvilke risici, der er involveret i brugen af apparatet. Børn mellem 3 og 8 år må ikke tilslutte, regulere eller rengøre apparatet eller udføre andet vedligeholdelsesarbejde.
- Dette apparat må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i hvordan dette apparat bruges sikkert og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelsesarbejde må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og er under opsyn. Rengøring og vedligeholdelsesarbejde må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Undlad at tildække eller begrænse luftstrømmen omkring apparatet. Stil apparatet sådan, at luftind- og udgangene ikke er tildækket eller tilstoppes.
- Stik ikke genstande ind i luftind- og udgangene.

ADVARSEL



For at undgå overophedning må du ikke dække apparatet til.

- Apparatet er ikke beregnet til at betjenes med en ekstern timer eller et separate, fjernbetjent system. Hvis apparatet tildækkes eller stilles på et forkert sted, kan dette udgøre en brandrisiko.



DET ER FARLIGT FOR ALLE ANDRE END AUTORISERET SERVICEPERSONALE AT UDFØRE SERVICERING OG REPARATIONER DER INVOLVERER AFTAGELSE AF AFDÆKNINGER.



FOR AT UNDGÅ RISIKO FOR ELEKTRISK STØD MÅ DU IKKE FØRSØGE REPARATIONER SELV.

Thank you

for purchasing your new product.

We recommend that you spend some time reading this instruction manual in order that you fully understand all the operational features it offers. You will also find some hints and tips to help you resolve any issues.

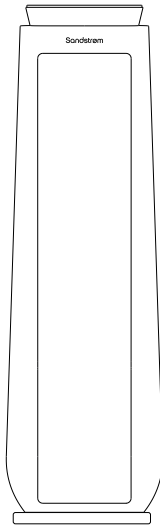
Read all the safety instructions carefully before use and keep this instruction manual for future reference.

Unpacking

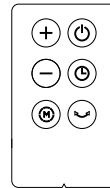
GB

Remove all items from the packaging. Retain the packaging. If you dispose of it please do so according to local regulations.

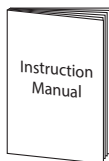
The following items are included:



Main Unit



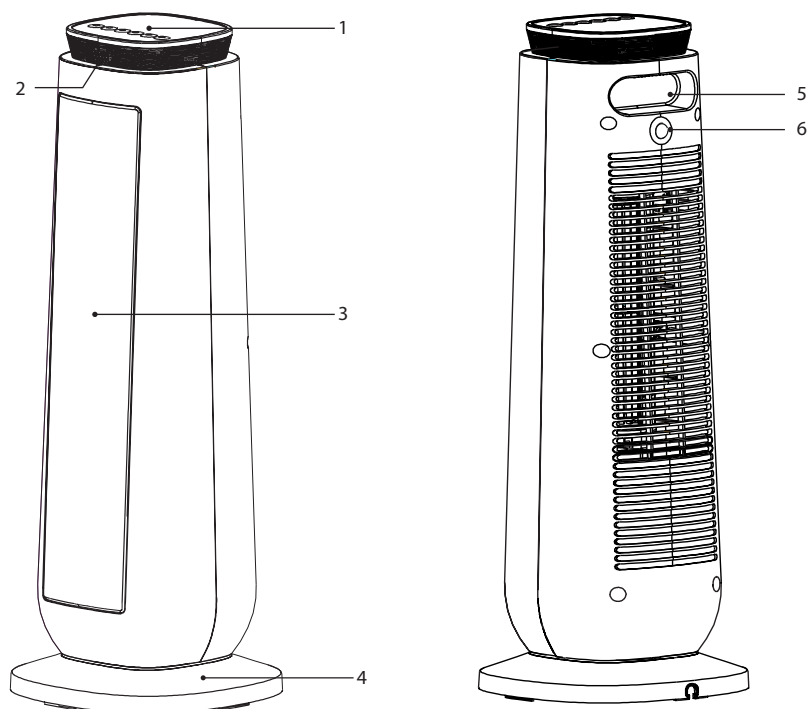
Remote Control
(Batteries included)



Instruction Manual

Product Overview

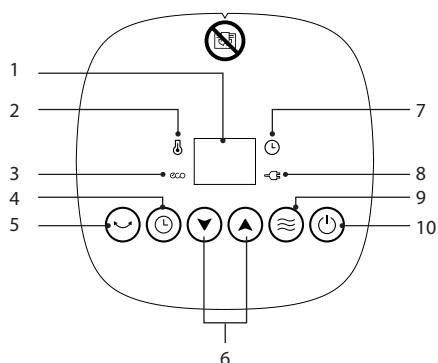
Main Unit



GB

1. Control Panel
2. Sensor
3. Heating Outlet
4. Base
5. Carry Handle
6. POWER On/Off Button

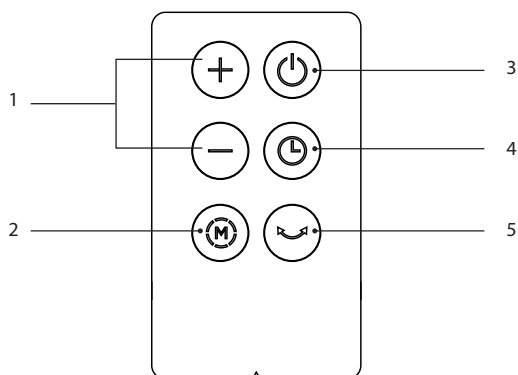
Control Panel



GB

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. Display | 6. ▲/▼ Temperature Button |
| 2. Heater Indicator | 7. Timer Indicator |
| 3. ECO Function Indicator | 8. Power Indicator |
| 4. ⌚ Timer Button | 9. ≡ MODE Button |
| 5. 🌀 Swing Button | 10. ⏻ On/Off Button |

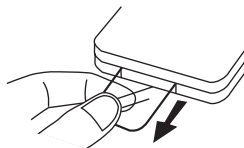
Remote Control



1. +/- Button
2. Ⓜ MODE Button
3. ⏻ On/Off Button
4. ⌚ Timer Button
5. 🌀 Swing Button

Remove the Plastic Strip from the Remote Control

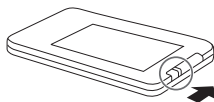
Remove the plastic strip from the battery if the battery is being used for the first time. It is located at the bottom rear of the remote control.



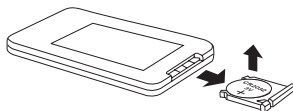
Battery Replacement for the Remote Control

The remote control requires a CR2032, 3V Lithium battery.

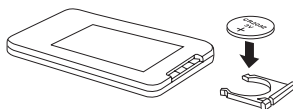
1. Slide and hold the battery release tab in the direction of the arrow.



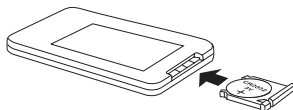
2. Pull out the battery holder and remove the old battery.



3. Replace with a new battery.



4. Insert the battery holder back into the remote control.



GB



Handling the Batteries

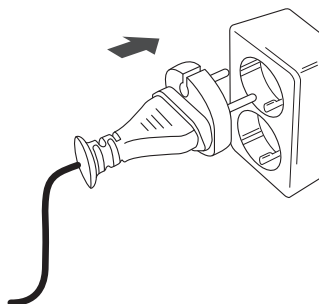
- Improper or incorrect use of batteries may cause corrosion or battery leakage, which could cause fire, personal injury or damage to property.
- Only use the battery type indicated in this manual.
- When the batteries are exhausted, the remote control will not function. Replace both batteries at the same time with new ones.
- Do not install new batteries with used ones and do not mix different types of batteries.
- Do not dispose of used batteries as domestic waste. Dispose of them in accordance with local regulations.

Handling the Remote Control

- Do not drop or cause impact to the remote control.
- Do not spill water or any liquid on the remote control.
- Do not place the remote control on a wet object.
- Do not place the remote control under direct sunlight or near sources of excessive heat.
- Remove the battery from the remote control when not in use for a long period of time, as it could cause corrosion or battery leakage and may result in physical injury and/or property damage including fire.

Connecting to the mains socket

Connect the mains plug with the mains socket.



GB

How to Use Your Tower Heater

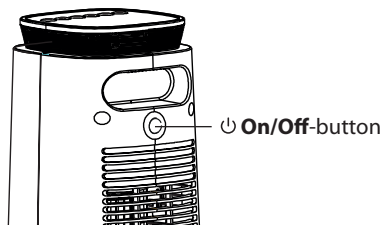
1. Position the heater upright on the floor away from curtains, furniture or wall coverings for at least 0.9 m before plugging your heater into the mains socket.
2. Connect the heater to the mains socket. Be sure the mains plug fits tightly in the mains socket. A loose fit will cause overheating and damage the mains plug.

Powering ON/OFF

Switch the unit in Standby mode

- Press the  **On/Off** Button at the rear of the unit.
- The power indicator will light up and you will hear "beep" once. The unit is now in **Standby** mode.

Rear View of the Unit



Switch On the unit

- While the unit is in **Standby** mode, press the  **On/Off** Button on the unit or remote control to switch on the unit. The unit will prompt a "beep" tone.

Switch Off the unit

- While the unit is in **ON** mode, press the  **On/Off** Button on the unit or remote control to switch off the unit. The unit will prompt a "beep" tone.
- Press the  **On/Off** Button at the rear of the unit to turn off the unit completely.



- Every time the heater is switched on, it will heat at high (**HI**) temperature setting.
- To prevent from overheating, when the unit is switched off, the fan motor will continue to run for about 15 seconds before shutting off. The display will show the countdown timer.



It is normal for the heater to emit some smell and fumes when it is turned on for the first time or when turned on after not being used for a long period of time. This smell will disappear when the heater has been turned on for a short while.

Power Settings

- Press the **MODE** button on the unit or **MODE** button on the remote control for power setting (**LO**, **HI** or **ECO**).

Temperature Settings

- In **ECO** mode, press the **▲/▼** button on the unit and **+/-** button on the remote control to set the temperature from 5°C to 35°C.



- If the set temperature is higher than the room temperature, the heater will continue to heat until the room temperature reaches the set temperature. Once the room temperature reaches the set temperature, the heating element will stop heating.
- The time of heat resuming will be dependent upon the ambient temperature and temperature sensor of the appliance.

GB

Timer Settings

Set the start/stop time when the unit is in Standby/ON mode

- Press the **⏸** button on the unit or remote control, and then the **▲/▼** button on the unit and **+/-** button on the remote control to set the timer from 0 to 8 hours.

Swing Settings

- Press the **↔** button to allow or stop the unit from swinging left and right.

Cleaning

Unplug the unit from the mains socket.

Use a slightly damp cloth to wipe the outer body of the unit. Never completely cover the unit with water or use chemicals or detergents as they could damage the unit.

To ensure adequate air circulation to the motor, keep vents at the rear of the motor free of dust. Do not disassemble the unit for cleaning.

Hints and Tips

Problem	Solution
The force of air coming from the unit is weak.	Adjust the speed up to a higher setting.
The unit does not work.	Check that the plug is connected correctly and that the unit is turned on at the mains supply.
Other abnormal conditions.	Disconnect the unit from the wall and consult a repair specialist.

GB

Error Code	Problem	Solution
E1, E2	Short circuit or broken circuit	Contact customer service for repair service.
E3	The unit topples over.	Make sure that the unit stands upright on a flat surface.
FF	The temperature of the heater exceeds its limit.	- Switch the heater off and allow it to completely cool. The heater will then resume operating as normal. - In order to avoid overheating, do not cover the appliance.

Specifications

Model	S20THB19E
Supply Voltage	220-240 VAC, 50 Hz
Power Input	2000W

Features and specifications are subject to change without prior notice.

Product Fiche

Model	S20THB19E				
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output			Type of heat input, for electric storage local heaters only (select one)		
Nominal heat output	P _{nom}	2.000	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat	no

Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.200	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.000	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	no
At nominal heat output	el_{max}	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el_{min}	N/A	kW	Single stage heat output and no room temperature control	no
In standby mode	el_{sb}	0.30	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	no
				With mechanic thermostat room temperature control	no
				With electronic room temperature control	yes
				Electronic room temperature control plus day timer	no
				Electronic room temperature control plus week timer	no
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	no
				Room temperature control, with open window detection	no
				With distance control option	no
				With adaptive start control	no
				With working time limitation	no
				With black bulb sensor	no
Contact details	DSG Retail Ltd. (co. no. 504877) 1 Portal Way, London, W3 6RS, UK EU Representative DSG Retail Ireland Ltd (259460) 3rd Floor Office Suite, Omni Park SC Santry, Dublin 9, Republic of Ireland				

GB

Takk

for at du kjøpte ny produktet.

Vi anbefaler at du tar deg tid til å lese gjennom hele bruksanvisningen så du blir fortrolig med alle funksjonene. Veiledningen gir deg også mange tips og råd for å løse eventuelle problemer.

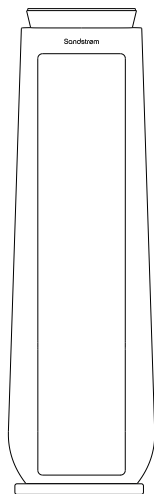
Les alle sikkerhetsanvisningene nøye før bruk og behold bruksanvisningen for framtidig referanse.

Pakke opp

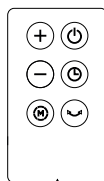
Fjern alle gjenstander fra emballasjen. Ta vare på emballasjen. Ta hensyn til lokale forskrifter om avfallshåndtering hvis du må kaste emballasjen.

Følgende elementer er vedlagt:

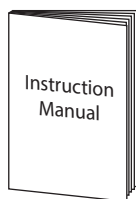
NO



Hovedenhet



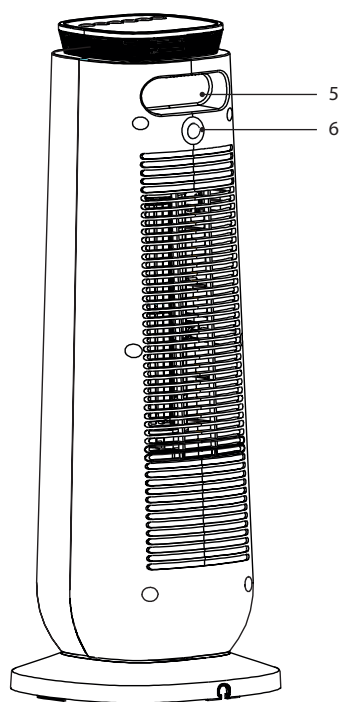
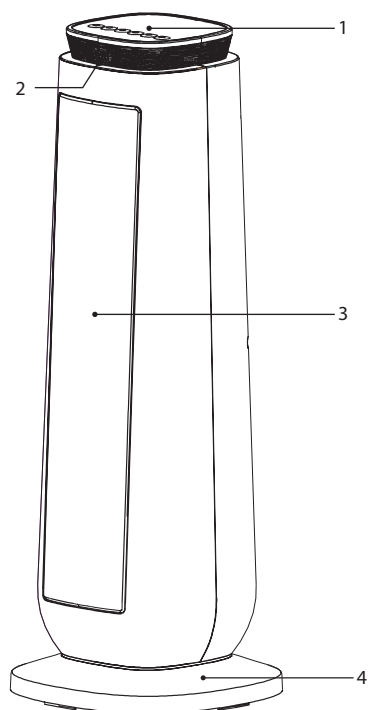
Fjernkontroll



Instruksjonsmanual

Produktoversikt

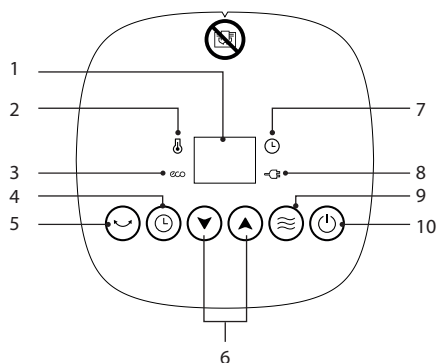
Hovedenhet



NO

1. Kontrollpanel
2. Sensor
3. Varmeuttak
4. Sokkel
5. Bærehåndtak
6. PÅ/AV-knapp

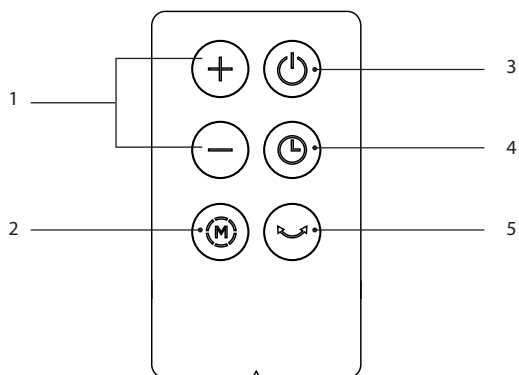
Kontrollpanel



NO

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Skærm | 6. ▲/▼ Temperature-knapp |
| 2. Varmerindikator | 7. Tidtagerindikator |
| 3. ØKO-funksjonsindikator | 8. Strømindikator |
| 4. ⌚ Tidsur-knapp | 9. ≈ Modus-knapp |
| 5. 🌀 Svinge-knapp | 10. ⏻ On/Off-knapp |

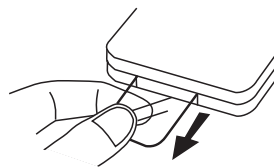
Fjernkontroll



1. +/- -knapp
2. Ⓜ MODE -knapp
3. ⏻ On/Off -knapp
4. ⌚ Tidsur-knapp
5. 🌀 Svinge-knapp

Fjern plastfilmen fra fjernkontrollen

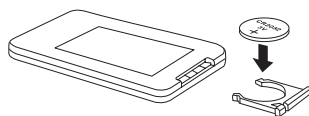
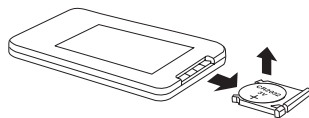
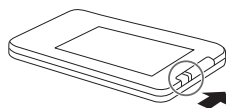
Fjern den isolerende plasten fra batteriet hvis dette er første gang det brukes. Du finner batteriet bakerst under fjernkontrollen.



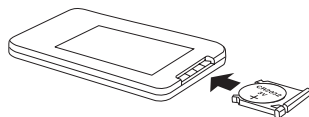
Sette batterier i fjernkontrollen

Fjernkontrollen krever et 3 V litiumbatteri av typen CR2032.

1. Skyv og hold batteriets låseflik i pilens retning.
2. Trekk ut batteriholderen og fjern det gamle batteriet.
4. Skyv batteriholderen tilbake på plass i fjernkontrollen.



3. Erstatt med et nytt batteri.



NO



Håndtering av batterier

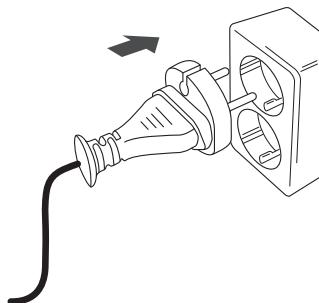
- Skjødesløs eller feil bruk av batterier kan føre til korrosjon eller batterilekkasje, noe som kan føre til personskade, brann eller annen skade på eiendom.
- Bruk kun batteritypen som angis i denne håndboken.
- Fjernkontrollen fungerer ikke med tomme batterier. Bytt ut begge batteriene med nye samtidig.
- Ikke bland nye og gamle batterier og sett ikke ulike typer batterier sammen.
- Ikke kast brukte batterier som husholdningsavfall. Avhend dem i samsvar med lokale forskrifter.

Behandle fjernkontrollen

- Ikke slipp eller utsett fjernkontrollen for støt.
- Ikke søl vann eller andre væsker på fjernkontrollen.
- Ikke legg fjernkontrollen på en fuktig gjenstand.
- Ikke legg fjernkontrollen i direkte solskinn eller nær varmekilder.
- Ta batteriet ut av fjernkontrollen hvis den ikke skal brukes på en lang stund. I motsatt fall kan korrosjon eller batterilekkasje oppstå, noe som kan føre til personskade, skade på eiendom og/eller brann.

Koble til stikkontakten

Sett støpslet inn i en stikkontakt.



NO

Slik Brukes Tårnvarmeren

1. Plasser varmeovnen oppreist på gulvet minst 0,9 m borte fra gardiner, møbler eller tapet før du kobler den til stikkontakten.
2. Koble varmeovnen til stikkontakten. Pass på at støpselet passer godt inn i stikkontakten. Hvis den sitter løst, vil det føre til overoppheting og skade på støpselet.

Slå på/av

Stil enheden på standby

- Tryk på **⏻ Tænd/sluk**-knappen på bagsiden af enheden.
- Strømindikatoren lyser, og du vil høre en biplyd en gang. Enheden er nu på **Standby**.

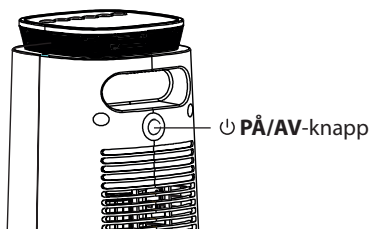
Tænd enheden

- Når enheden står på **Standby** skal du trykke på **⏻ Tænd/sluk**-knappen på enheden eller fjernbetjeningen, for at tænde for enheden. Enheden siger en biplyd.

Sluk enheden

- Når enheden er **tændt**, skal du trykke på **⏻ Tænd/sluk**-knappen på enheden eller fjernbetjeningen, for at slukke for enheden. Enheden siger en biplyd.
- Brug **⏻ Tænd/sluk**-knappen bagpå enheden, til at tænde for den.

Baksiden av enheten



- Hver gang varmeovnen slås på, varmer den opp ved høy temperatur (**HI**).
- For å forhindre overoppheting vil viftemotoren fortsette å kjøre i ca. 15 sekunder etter at enheten slås av. Skærmen viser nedtællingsuret.



Det er normalt at varmeovnen avgir noe lukt og røyk når den slås på for første gang, eller når den slås på etter å ikke ha blitt brukt på en lang stund. Denne lukten vil forsvinne når varmeovnen har vært slått på i en liten stund.

Strøminnstillinger

- Trykk **MODE**-knappen på enheten eller **MODE**-knapp på fjernkontrollen for å stille inn effekt (**LO**, **HI** eller **ECO**).

Temperaturinnstillinger

- I **ECO**-modus, trykk **▲/▼**-knappen på enheten eller **+/-**-knapp på fjernkontrollen for å stille inn temperaturen til mellom 5 og 35 °C.



- Hvis den innstilte temperaturen er over romtemperaturen, fortsetter varmeovnen å varme opp til romtemperaturen når den innstilte temperaturen. Når romtemperaturen har nådd den innstilte temperaturen, stopper varmeelementet.
- Tidspunktet når oppvarming gjenopptas avhenger av omgivelsestemperaturen og temperatursensoren på apparatet.

Timerinnstillinger

NO

Still inn start/stopp-tiden når enheten er i standby/på-modus

- Trykk **⏻**-knappen på enheten eller fjernkontrollen og deretter **▲/▼**-knappen på enheten eller **+/-**-knapp på fjernkontrollen for å stille inn tidtakeren til mellom 0 og 8 timer.

Stille inn svinging

- Trykk **↺**-knappen for starte eller stoppe svinging mot venstre og høyre.

Rengjøring

Trekk støpslet ut av stikkontakten.

Bruk en lett fuktet klut for å rengjøre enhetens ytre flater. Enheten må aldri dyppes i vann eller utsettes for løsemidler eller vaskemidler, fordi dette kan ødelegge enheten.

For å sikre tilstrekkelig luftsirkulasjon til motoren må du holde ventilene på baksiden av motoren fri for støv. Ikke ta enheten fra hverandre for rengjøring.

Råd og tips

Problem	Løsning
Det kommer veldig svak luft fra enheten.	Juster hastigheten til en høyere innstilling.
Enheten virker ikke.	Kontroller at støpslet er satt riktig inn og at det er strøm i stikkkontakten.
Andre unormale forhold.	Koble enheten fra veggen, og ta kontakt med en reparasjonsspesialist.

Fejlkode	Problem	Løsning
E1, E2	Kortslutning eller ødelagt kredsløb	Kontakt kundeservice og få enheten reparert.
E3	Enheten vaelter over	Sørg for, at enheten står ordentligt lodret på en plan overflate.
FF	Temperaturen på varmeapparatet overskrider grænsen.	• For å unngå overoppheting må apparatet ikke tildekkes. • Slå varmeovnen av, og la den avkjøles helt. Varmeovnen vil da fortsette å operere som normalt.

NO

Spesifikasjoner

Modell	S20THB19E
Merkespennning	220-240 VAC, 50 Hz
Strøminngang	2000W

Funksjoner og spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Produktetikett

Modell	S20THB19E				
Matvare	Symbol	Verdi	Enhet	Matvare	Enhet
Varmeeffekt				Type varmeinngang, kun for elektriske lagring av lokale luftoppvarmere (velg én)	
Nominell varmeeffekt	P _{nom}	2,000	kW	Manuell varmekontroll med integrert termostat	nei

Minimum varmeeffekt (indikativ)	$P_{\min}$	1,200	kW	Manuell varmekontroll med rom- og/eller utendørs temperaturlåsbakekobling	nei
Maksimal vedvarende varmeeffekt	$P_{\max,c}$	2,000	kW	Elektronisk varmekontroll med rom- og/eller utendørs temperaturlåsbakekobling	nei
Auksiliært elektrisitetsforbruk				Vifteassistert varmeeffekt	nei
Ved nominell varmeeffekt	$e_{\max}$	N/A	kW	Type varmeeffekt/ romtemperaturkontroll (velg én)	
Ved minimal varmeeffekt	$e_{\min}$	N/A	kW	Ett trinns varmeeffekt, og ingen romtemperaturkontroll	nei
I ventemodus	e_{sb}	0.30	kW	To eller flere manuelle trinn; ingen romtemperaturkontroll	nei
				Med romtemperaturkontroll med mekanisk termostat	nei
				Med elektronisk romtemperaturkontroll	ja
				Elektronisk romtemperaturkontroll pluss dag-tidaker	nei
				Elektronisk romtemperaturkontroll pluss uke-tidaker	nei
				Andre kontrollalternativer (flere valg mulig)	
				Romtemperaturkontroll med nærværspåvisning	nei
				Romtemperaturkontroll med påvisning av åpent vindu	nei
				Med alternativ for avstandskontroll	nei
				Med adaptiv startkontroll	nei
				Med begrensning for driftstid	nei
				Med svart pære-sensor	nei
Kontakt detaljer	DSG Retail Ltd. (co. no. 504877) 1 Portal Way, London, W3 6RS, UK EU Representative DSG Retail Ireland Ltd (259460) 3rd Floor Office Suite, Omni Park SC Santry, Dublin 9, Republic of Ireland				

NO

Tack för att du köpt din nya produkt.

Vi rekommenderar att du tar dig tid att läsa igenom denna bruksanvisning för att fullt ut förstå alla erbjudna funktioner. Det finns även en del råd och tips som hjälper dig att lösa problem.

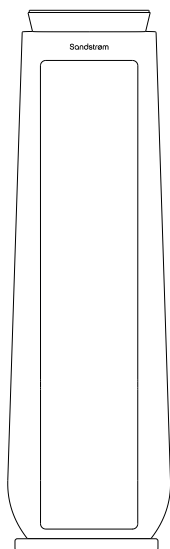
Läs nogga igenom alla säkerhetsinstruktioner före användning och behåll sedan den här bruksanvisningen för framtida bruk.

Packa upp

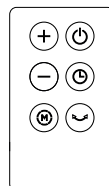
Ta ut alla delar ur förpackningen. Behåll förpackningsmaterialet. Om förpackningen kastas ska du följa gällande lokala föreskrifter.

Följande delar medföljer:

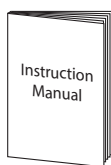
SE



Huvudenhet



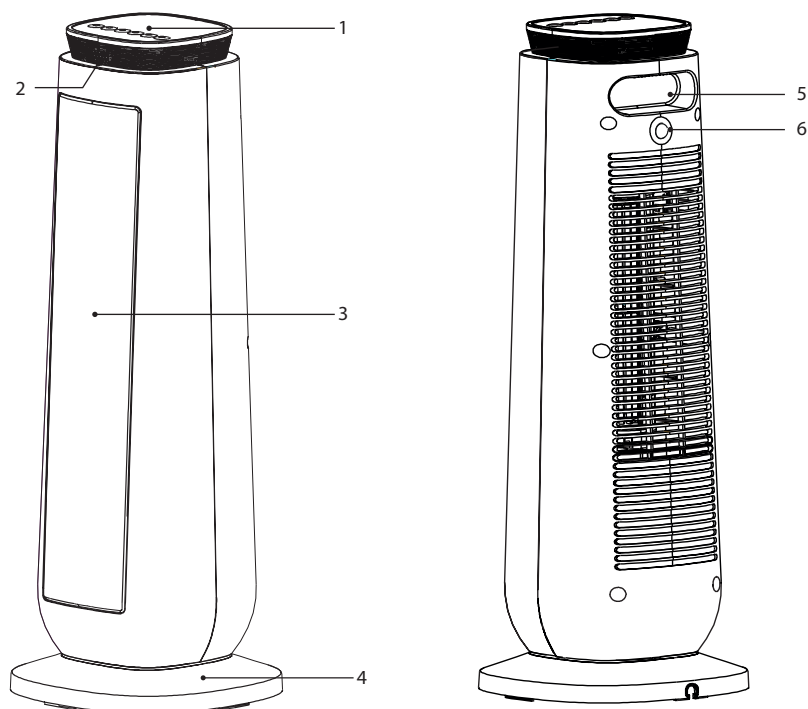
Fjärrkontroll
(Batterier medföljer)



Instruktionsbok

Produktöversikt

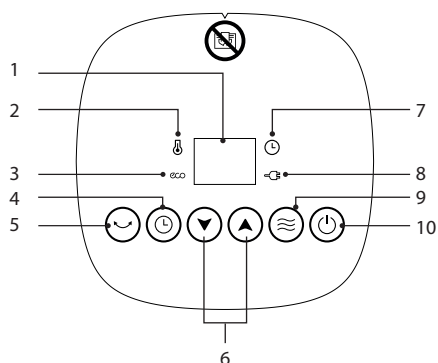
Huvudenhet



SE

1. Kontrollpanel
2. Sensor
3. Värmeutlopp
4. Bärhandtag
5. Bas
6. ⏻ PÅ/AV-knapp

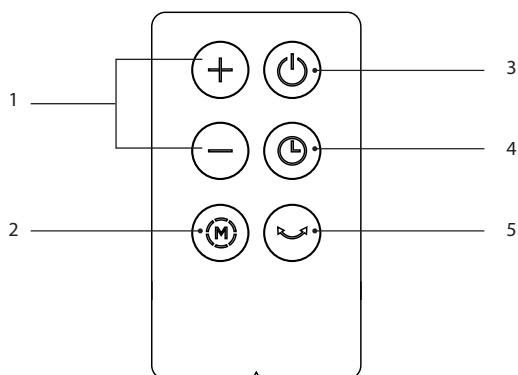
Kontrollpanel



SE

- | | |
|-------------------------------|------------------------|
| 1. Display | 6. ▲/▼ Temperaturknapp |
| 2. Värmarindikator | 7. Timerindikator |
| 3. Indikator för ECO-funktion | 8. Strömindikator |
| 4. Timer-knapp | 9. Läget-knapp |
| 5. Sväng-knapp | 10. PÅ/AV-knapp |

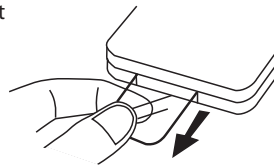
Fjärrkontroll



1. +/- -knapp
2. MODE-knapp
3. PÅ/AV-knapp
4. Timer-knapp
5. Sväng-knapp

Ta bort plastremsan från fjärrkontrollen

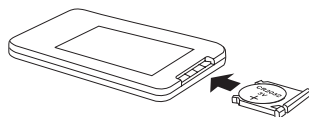
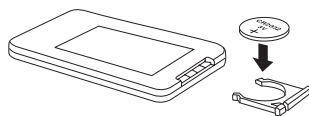
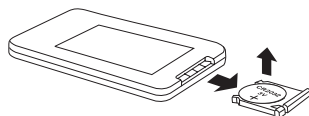
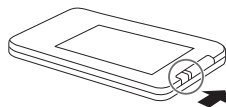
Ta bort den skyddande plastremsan från batteriet, ombatteriet används för första gången. Det är placerat nederst på fjärrkontrollens baksida.



Batteribyte i fjärrkontrollen

Fjärrkontrollen kräver ett CR2032, 3 V litiumbatteri.

1. Skjut och håll ned batterifrigöringsfliken i pilens riktning.
2. Dra ut batterihållaren och ta ut det gamla batteriet.
3. Byt batteriet mot ett nytt.
4. Sätt tillbaka batterihållaren i fjärrkontrollen.



SE



Hantering av batterierna

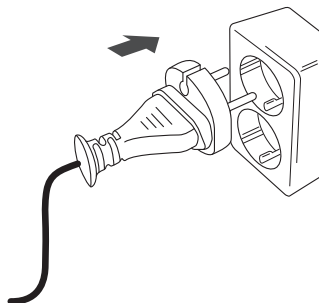
- Olämplig eller felaktig användning av batterierna kan orsaka korrosion eller batteriläckage vilket kan orsaka brand, personskador eller skador på egendom.
- Använd endast den batterityp som anges i denna bruksanvisning.
- När batterierna är förbrukade kommer inte fjärrkontrollen att fungera. Byt ut båda batterierna mot nya samtidigt.
- Installera inte nya batterier med använda och blanda inte olika batterisorter.
- Kasta inte förbrukade batterier i den vanliga hushållssoporna. Lämna dem till batteriinsamlingen.

Hantering av fjärrkontrollen

- Tappa inte fjärrkontrollen och utsätt den inte för slag eller stötar.
- Spill inte vatten och andra vätskor på fjärrkontrollen.
- Placera inte fjärrkontrollen på en våt plats.
- Placera inte fjärrkontrollen i direkt solljus eller nära värmekällor.
- Ta ur batterierna när fjärrkontrollen inte används under en längre tid eftersom det kan innebära korrosion eller batteriläckage vilket kan leda till fysisk skada och/eller skada på egendom, inklusive brand.

Ansluta till ett eluttag

Se till att kontakten är ordentligt intryckt i uttaget.



Hur Tornvärmaren Används

SE

1. Placera värmefläkten upprätt på golvet, minst 90 cm ifrån gardiner, möbler eller väggtäckningsmaterial innan värmefläkten ansluts till ett eluttag.
2. Anslut värmefläkten till ett eluttag. Kontrollera att kontakten sitter stadigt i eluttaget. Sitter den löst kan det orsaka överhettning och skada på kontakten.

Påslagning/avstängning

Växlar enheten till standby-läge

- Tryck på **⏻ Strömbrytarknappen** på enhetens baksida.
- Strömindikators tänds och det hörs en ljudsignal. Enheten är nu i **Standby**-läge.

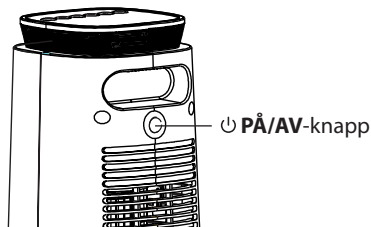
Slå på enheten

- När enheten är i **Standby**-läge, tryck på **⏻ strömbrytarknappen** på enheten eller fjärrkontrollen för att slå på enheten. Enheten avger en ljudsignal.

Stäng av enheten

- När enheten är i **PÅ** läge, tryck på **⏻ strömbrytarknappen** på enheten eller fjärrkontrollen för att stänga av enheten. Enheten avger en ljudsignal.
- Tryck på **⏻ strömbrytarknappen** på baksidan av enheten för att stänga av enheten helt.

Baksidan av enheten



- Varje gång värmefläkten slås på, kommer den att värmas upp på hög temperatur (**HI**).
- För att förhindra överhettning, kommer motorn att fortsätta att gå i ca 15 sekunder efter att enheten stängts av, innan den slås ifrån. Skärmen visar nedräkningstiden.



Det är normalt för värmefläkten att släppa ut en viss lukt och rök när den slås på för första gången eller när den inte har använts under en längre tid. Lukten försvinner när värmefläkten har varit påslagen en stund.

Effektinställningar

- Tryck på $\approx$ **MODE**-knappen på enheten eller $\odot$ **MODE**-knappen på fjärrkontrollen för effektinställning (**LO**, **HI** eller **ECO**).

Temperaturinställningar

- I **ECO**-läget, tryck på $\blacktriangle/\blacktriangledown$ -knappen på enheten eller på $+/-$ -knappen fjärrkontrollen för att välja temperatur mellan 5 °C och 35 °C.



- Om den inställda temperaturen är högre än rummets temperatur, kommer värmefläkten att fortsätta att värma upp tills rumstemperaturen når den inställda temperaturen. När rumstemperaturen når den inställda temperaturen, kommer värmefläkten att stoppa uppvärmningen.
- Hur lång tid det tar för att återuppta värmningen beror på den omgivande temperaturen och apparatens temperatursensor.

SE

Timersinställningar

Ställ in start / stopp-tiden när enheten är i standby / på-läge

- Tryck på $\odot$ -knappen på enheten eller på fjärrkontrollen och sedan på $\blacktriangle/\blacktriangledown$ -knappen på enheten eller på $+/-$ -knappen fjärrkontrollen för att ställa in timern från 0 till 8 timmar.

Svängningsinställningar

- Tryck på $\curvearrowright$ -knappen för att låta enheten svänga från väster till höger, eller stoppa den.

Rengöring

Dra ur kontakten från vägguttaget.

Använd en mjuk och lite fuktig trasa för att torka av den yttre delen av enheten. Täck aldrig enheten helt med vatten eller använd kemikalier eller rengöringsmedel som kan skada enheten.

För att motorn ska få tillräcklig luftcirkulation, måste ventiler på baksidan av motorn hållas fria från damm. Demontera inte enheten för rengöring.

Tips och råd

Problem	Lösning
Luftflödet som kommer från enheten är svagt.	Justera upp hastigheten till en högre inställning.
Enheten fungerar inte.	Kontrollera att nätkontakten är ansluten korrekt och att enheten är påslagen vid strömförsörjningen.
Andra onormala förhållanden.	Dra ut enheten kontakt från vägguttaget och kontakta en reparatör.

Felkod	Problem	Lösning
E1, E2	Kortslutning eller strömavbrott	Kontakta kundtjänst för reparations-tjänst.
E3	Enheten tippar.	Se till att enheten står upprätt på ett plant underlag.
FF	Värmarens temperatur överskrider gränsen.	- För att förhindra överhettning ska produkten inte täckas över. - Stäng av värmefläkten och låt den svalna helt. Värmefläkten fortsätter sedan som vanligt.

SE

Specifikationer

Modell	S20THB19E
Driftspänning	220-240 VAC, 50 Hz
Strömingång	2000W

Funktioner och specifikationer är tillhöriga att ändras utan förbehåll.

Produktblad

Modell	S20THB19E				
Produkt	Symbol	Värde	Enhet	Produkt	Enhet
Värmeeffekt				Typ av värmetillförsel, för elektriska lagring av rumsvärmare enbart (välj en)	
Nominell värmeeffekt	P _{nom}	2,000	kW	Manuellt reglage av värmetillförsel med integrerad termostat	nej

Minsta värmeeffekt (indikativ)	$P_{\min}$	1,200	kW	Manuellt reglage av värmetillförsel med återkoppling av rums- och/eller utomhustemperaturen	nej
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	$P_{\max,c}$	2,000	kW	Elektroniskt reglage av värmetillförsel med återkoppling av rums- och/eller utomhustemperaturen	nej
Förbrukning av tillsatsel				Fläktassisterad värmeeffekt	nej
Vid normal värmeeffekt	$e_{\max}$	N/A	kW	Typ av värmeeffekt-/rumstemperaturkontroll (välj en)	
Vid minsta värmeeffekt	$e_{\min}$	N/A	kW	Ettstegs värmeeffekt och ingen rumstemperaturkontroll	nej
I standby-läge,	e_{sb}	0.30	kW	Två eller flera manuella steg, ingen rumstemperaturkontroll	nej
				Med mekanisk termostat för rumstemperaturkontroll	nej
				Med elektronisk rumstemperaturkontroll	ja
				Elektronisk rumstemperaturkontroll plus dygnstimer	nej
				Elektronisk rumstemperaturkontroll plus veckotimer	nej
				Andra kontrollalternativ (flera val möjliga)	
				Rumstemperaturkontroll, med närvarodetektering	nej
				Rumstemperaturkontroll, med detektering av öppet fönster	nej
				Med möjlighet till fjärrstyrning	nej
				Med anpassningsbar startkontroll	nej
				Med driftstidsbegränsning	nej
				Med ultraviolett ljussensor	nej
Kontakt detaljer	DSG Retail Ltd. (co. no. 504877) 1 Portal Way, London, W3 6RS, UK EU Representative DSG Retail Ireland Ltd (259460) 3rd Floor Office Suite, Omni Park SC Santry, Dublin 9, Republic of Ireland				

SE

Kiitos, kun ostit uuden tuotteen.

Suosittellemme, että vietät hetken tämän käyttöoppaan parissa, jotta ymmärtäisit täysin kaikki laitteen tarjoamat toiminnalliset ominaisuudet. Saat myös vihjeitä ja vinkkejä mahdollisten ongelmien ratkaisuun.

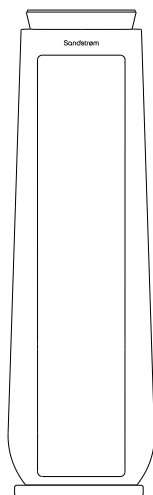
Lue huolellisesti kaikki turvaohjeet ennen käyttöä ja säilytä tämä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.

Pakkauksesta purkaminen

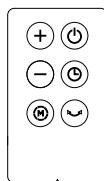
Ota kaikki tavarat pakkauksesta. Säilytä pakkaus. Jos hävität pakkauksen, tee se paikallisten säästösten mukaisesti.

Seuraavat nimikkeet kuuluvat toimitukseen:

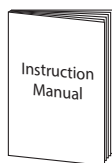
FI



Laite



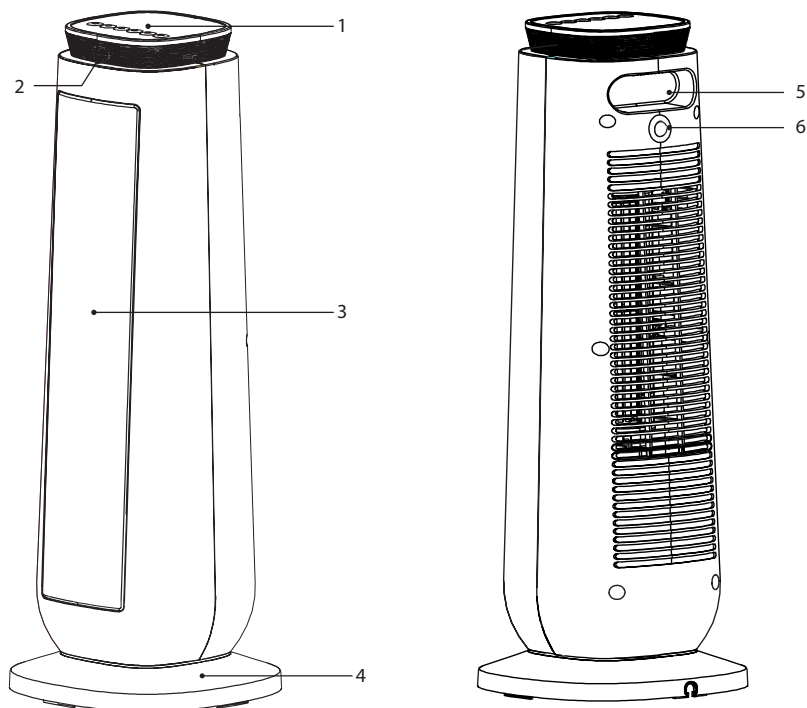
Kaukosäädin
(Paristot kuuluu
toimitukseen)



Käyttöopas

Tuotteen yleiskatsaus

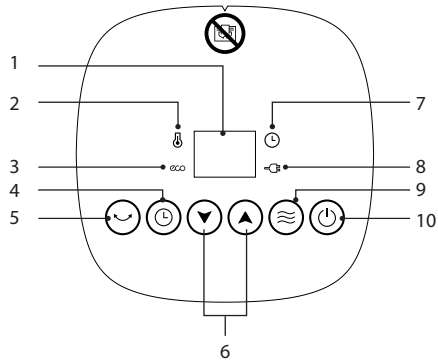
Päälaite



FI

1. Ohjauspaneeli
2. Auturi
3. Lämmitysilman poistoaukko
4. Kantokahva
5. Alusta
6. Pöytä/Pöytä-painike

Ohjauspaneeli

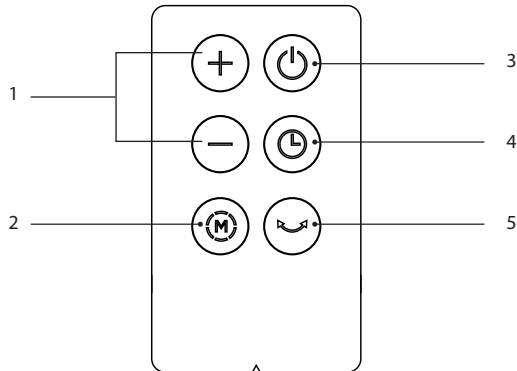


1. Näyttö
2. Lämmittimen merkkivalo
3. ECO-toiminnon merkkivalo
4. ⌚ Ajastin-painike
5. ↶ Kääntö-painike

6. ▲/▼ Lämpötilapainike
7. Ajustimen merkkivalo
8. Virran merkkivalo
9. ≡ Mode-painike
10. ⏻ Pälle/Pois-painike

FI

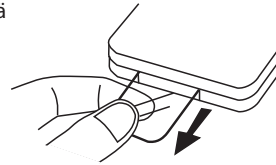
Kaukosäädin



1. +/- -painike
2. Ⓜ MODE -painike
3. ⏻ On/Off -painike
4. ⌚ Ajastin-painike
5. ↶ Kääntö-painike

Muoviliuskan poistaminen kaukosäätimestä

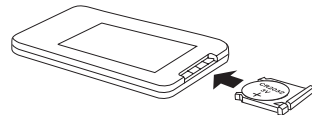
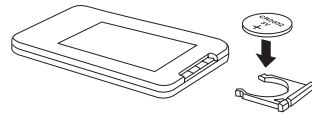
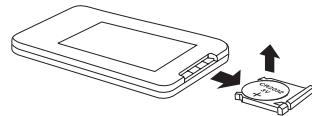
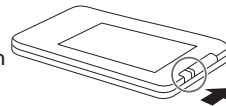
Poista muoviliuska paristosta, kun käytät paristoa ensimmäistä kertaa. Se sijaitsee kaukosäätimen takana alhaalla.



Kaukosäätimen pariston vaihto

Kaukosäädin vaatii yhden CR2032, 3 V:n litium-pariston.

1. Liu'uta ja pidä alhaalla pariston vapautusliuskaa nuolen suuntaan.
2. Vedä pariston pidike ulos ja poista vanha paristo.
3. Vaihda paristo uuteen.
4. Aseta pariston pidike takaisin kaukosäätimeen.



FI



Paristojen käsittely

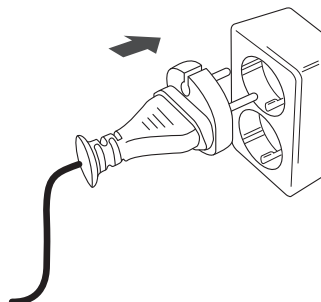
- Paristojen väärä tai virheellinen käyttö voi aiheuttaa syöpymistä tai pariston vuotamista, mistä seurauksena voi olla tulipalo, henkilövahinko tai omaisuusvahinko.
- Käytä vain tässä käyttöoppaassa ilmoitettua paristotyyppiä.
- Kun paristojen virta on lopussa, kaukosäädin ei toimi. Vaihda molemmat paristot samanaikaisesti uusiin.
- Älä asenna uusia paristoja käytettyjen kanssa äläkä sekoita eri paristotyyppiä.
- Älä hävitä käytettyjä paristoja kotitalousjätteen mukana. Hävitä ne paikallisten säädösten mukaisesti.

Kaukosäätimen käsittely

- Älä pudota kaukosäädintä tai aseta sitä iskuille alttiiksi.
- Älä kaada vettä tai muuta nestettä kaukosäätimelle.
- Älä aseta kaukosäädintä märälle pinnalle.
- Älä aseta kaukosäädintä suoraan auringonpaisteeseen tai liian kuumien lämmönlähteiden läheisyyteen.
- Poista paristo kaukosäätimestä, kun sitä ei käytetä pitkään aikaan, koska se voisi aiheuttaa syöpymistä tai pariston vuotamisen, ja tuloksena voi olla fyysinen vamma ja/tai omaisuusvahinko, tulipalo mukaan lukien.

Pistorasiaan liittäminen

Liitä virtapistoke verkkopistorasiaan.



Torni Lämmitin Käyttö

1. Sijoita lämmitin pystyasentoon lattialle vähintään 0,9 m etäisyydelle verhoista, huonekaluista tai tapetista ennen kuin liität lämmittimen pistorasiaan.
2. Liitä lämmitin pistorasiaan. Varmista, että pistoke sopii tiukasti pistorasiaan. Löysä liitäntä aiheuttaa ylikuumenemisen ja vahingoittaa pistoketta.

FI

Virran kytkeminen PÄÄLLE/POIS

Kytke järjestelmä valmiustilaan

- Paina **Päälle/Pois**-painiketta laitteen takana.
- Virran merkkivalo syttyy ja kuuluu yksi merkkiäni. Laite on nyt **Valmiustilassa**.

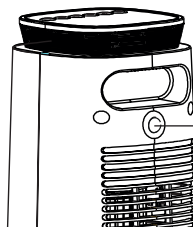
Kytke laite päälle

- Kun laite on **Valmiustilassa**, paina laitteen tai kaukosäätimen **Päälle/Pois**-painiketta kytkeäksesi laitteen päälle. Laitteesta kuuluu merkkiäni.

Kytke laite pois päältä

- Kun laite on **PÄÄLLÄ**, paina laitteen tai kaukosäätimen **Päälle/Pois**-painiketta kytkeäksesi laitteen pois päältä. Laitteesta kuuluu merkkiäni.
- Paina **Päälle/Pois**-painiketta laitteen takana kytkeäksesi laitteen kokonaan pois päältä.

Laitteen taustapuoli



Päälle/Pois-painike



- Joka kerta, kun lämmitin kytketään päälle, se lämmittää korkealla lämpötila-asetuksella (**H1**).
- Ylikuumenemisen estämiseksi, kun laite kytketään pois päältä, tuulettimen moottori pysyy käynnissä noin 15 sekuntia ennen sammumista. Näytössä näkyy laskenta-ajastin.



On normaalia, että lämmittimestä tulee hieman hajua ja höyryä, kun se kytetään päälle ensimmäisen kerran, tai kun sitä ei ole käytetty pitkään aikaan. Hajua katoaa, kun lämmitin on ollut päällä jonkin aikaa.

Tehoasetukset

- Paina laitteen $\approx$ **MODE**-painiketta tai kaukosäätimen $\odot$ **MODE**-painiketta valitaksesi tehoasetuksen (**LO**, **HI** tai **ECO**).

Lämpötila-asetukset

- Paina laitteen $\blacktriangle/\blacktriangledown$ -painiketta tai kaukosäätimen $+/-$ -painiketta asettaaksesi halutun lämpötilan välillä 5–35 °C **ECO**-tilassa



- Jos asetettu lämpötila on korkeampi kuin huoneen lämpötila, lämmitin jatkaa lämmittämistä, kunnes huoneen lämpötila saavuttaa asetetun lämpötilan. Kun huoneen lämpötila saavuttaa asetetun lämpötilan, lämmityselementti lopettaa lämmittämisen.
- Lämmön palautumisaika on ympäristön lämpötilan ja laitteen lämpötila-anturin mukainen.

Ajastinasetukset

Aseta aloitus- / lopetusaika, kun laite on valmiustilassa / ON-tilassa

- Paina laitteen $\odot$ -painiketta tai kaukosäätimen, ja paina $\blacktriangle/\blacktriangledown$ -painiketta tai kaukosäätimen $+/-$ -painiketta asettaaksesi ajastimen välillä 0–8 tuntia.

Kääntymisasetukset

- Paina $\smile$ -painiketta salliaaksesi tai pysäyttääksesi laitteen vasemmalle ja oikealle heilahtelun.

Puhdistus

Irrota laite pistorasiasta.

Pyyhi laitteen ulkopinta hieman kostealla liinalla. Älä koskaan kastele laitetta vedellä tai käytä puhdistamiseen kemikaaleja tai pesujauheita, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.

Varmistaaksesi riittävän ilmankierron moottoriin, pidä moottorin takana olevat tuuletusaukot pölyttöminä. Älä pura laitteen puhdistusta varten.

FI

Vihjeitä ja vinkkejä

Ongelma	Ratkaisu
Laitteesta tuleva ilmavirta on heikko.	Säädä nopeus korkeampaan asetukseen.
Laitte ei toimi.	Tarkista, että pistoke on liitetty oikein, ja että laite on kytketty päälle virtalähteestä.
Muut poikkeavat olosuhteet.	Irrota laitteen pistorasiasta ja ota yhteys huoltoliikkeeseen.

Virhekoodi	Ongelma	Ratkaisu
E1, E2	Oikosulku tai rikkoutunut piiri	Ota yhteyttä asiakaspalveluun korjauspalvelun saamiseksi.
E3	Laitte kaatuu.	Varmista, että laite on pystyasennossa tasaisella pinnalla.
FF	Lämmittimen lämpötila ylittää rajansa.	- Vältäaksesi laitteen ylikuumenemisen, älä peitä sitä. - Kytke lämmitin pois päältä ja anna sen jäähtyä kokonaan. Tämän jälkeen lämmitin toimii taas normaalisti.

FI

Tekniset tiedot

Malli	S20THB19E
Tulojännite	220-240 VAC, 50 Hz
Ottoteho	2000W

Ominaisuudet ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

Tuote Fiche

Malli	S20THB19E				
Kohta	Symboli	Arvo	Yksikkö	Kohta	Yksikkö
Lämmöntuotto			Lämmöntuoton tyyppi. Vain sähkövarastoille paikallisen tilan sähkölämmittimille (valitse yksi)		
Nimellislämmöntuotto	P _{nom}	2,000	kW	Manuaalinen lämmönsäätely integroidulla termostaatilla	ei

Minimilämmöntuotto (indikatiivinen)	P_{min}	1,200	kW	Manuaalinen lämmönsäätö sekä huone- ja/tai ulkolämpötilapalaute	ei
Maksimi jatkuva lämmöntuotto	$P_{max,c}$	2,000	kW	Elektroninen lämmönsäätö sekä huone- ja/tai ulkolämpötilapalaute	ei
Lisäsähkönkulutus				Tuuletinavustettu lämmöntuotto	ei
Nimellislämmöntuotolla	$e_{l_{max}}$	N/A	kW	Lämmöntuoton / huonelämpötilan ohjaimen tyyppi (valitse yksi)	
Minimilämmöntuotolla	$e_{l_{min}}$	N/A	kW	Yksivaiheinen lämmöntuotto, ei huonelämpötilan ohjausta	ei
Valmiustilassa	$e_{l_{sb}}$	0.30	kW	Kaksi tai useampia manuaalisia vaiheita, ei huonelämpötilan ohjausta	ei
				Huonelämpötilanohjaus mekaanisella termostaatilla	ei
				Elektronisella huonelämpötilaohjauksella	kyllä
				Elektroninen huonelämpötilanohjaus sekä päiväajastin	ei
				Elektroninen huonelämpötilanohjaus sekä viikkoajastin	ei
				Muut ohjausvalinnat (mahdollista valita useita valintoja)	
				Huonelämpötilanohjaus sekä läsnäolontunnistus	ei
				Huonelämpötilanohjaus sekä ikkunantunnistus	ei
				Etäisyydenohjausvalinnalla	ei
				Sopeutuvalla käynnistysohjauksella	ei
				Toiminta-aikarajoituksella	ei
				Black bulb -anturilla	ei
Yhteystiedot	DSG Retail Ltd. (co. no. 504877) 1 Portal Way, London, W3 6RS, UK EU Representative DSG Retail Ireland Ltd (259460) 3rd Floor Office Suite, Omni Park SC Santry, Dublin 9, Republic of Ireland				

FI

Tak for købet af din nye produkt.

Vi anbefaler at du bruger lidt tid på at læse denne brugsvejledning, så du forstår alle betjeningsfunktioner fuldt ud. Der er også nogle gode råd med hensyn til løsning af eventuelle problemer.

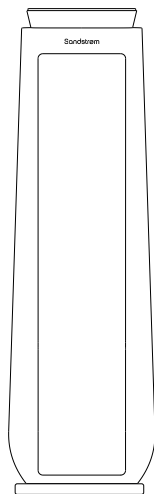
Læs alle sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt før brug, og behold denne brugsvejledning til senere brug.

Udpakning

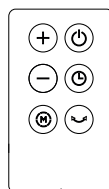
Fjern alle komponenter fra emballagen. Behold emballagen. Hvis du ønsker at bortskaffe emballagen, bedes du venligst gøre dette i henhold til den lokale lovgivning.

Følgende dele er inkluderet:

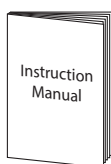
DK



Hovedenheden



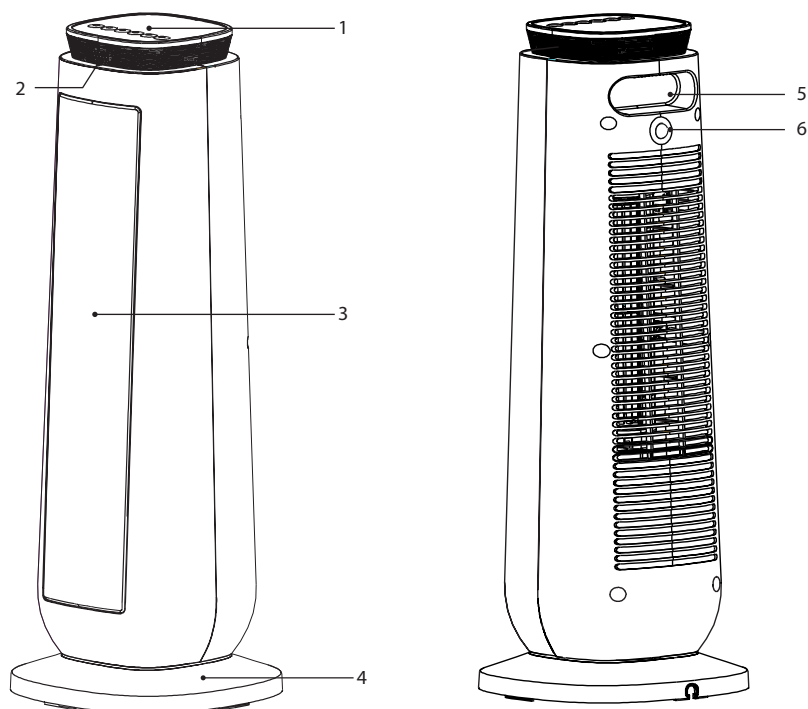
Fjernbetjening
(Batterier medfølger)



Brugervejledning

Produktoversigt

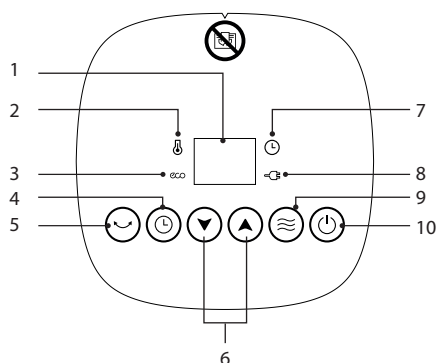
Hovedenhed



DK

1. Kontrolpanel
2. Sensor
3. Varmedløb
4. Fod
5. Bærehåndtag
6.  Tænd/Sluk knap

Kontrolpanel

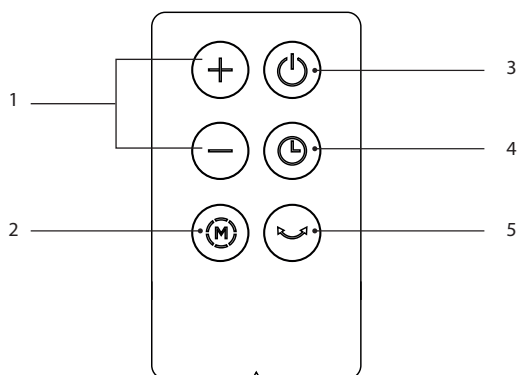


1. Skærm
2. Varmeindikator
3. Indikator for strømsparefunktion
4. Timer knap
5. Drejeknap

6. Temperatur-knap
7. Timer-indikator
8. Strømindikator
9. Mode-knap
10. Tænd/Sluk knap

DK

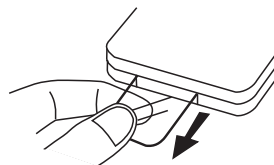
Fjernbetjening



1. +/- -knap
2. MODE -knap
3. On/Off -knap
4. Timer -knap
5. Swing -knap

Fjern plastikstrimlen på fjernbetjeningen

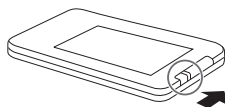
Fjern plastikstrimlen fra batteriet, hvis det bruges første gang.
Den findes nederst på fjernbetjeningens bagside.



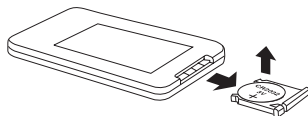
Udskiftning af batterierne i fjernbetjening

Fjernbetjeningen bruger et CR2032, 3V lithium-batteri.

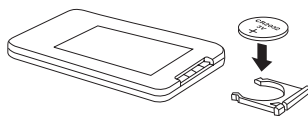
1. Tryk og hold batteri-frigørelsetappen i pilens retning.



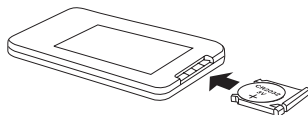
2. Træk batteriholderen ud, og fjern de gamle batterier.



3. Udskift med et nyt batteri.



4. Tryk batteriholderen tilbage i fjernbetjeningen.



DK



Håndtering af batterier

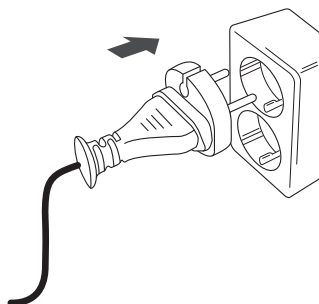
- Forkert brug af batterierne kan forårsage korrosion eller batterilækage, som kan føre til brand, personskade eller beskadigelse af ejendom.
- Brug kun den type batteri, der angives i denne vejledning.
- Fjernbetjeningen virker ikke når batterierne er opbrugte. Sørg for at skifte begge batterier med nye batterier på samme tid.
- Undgå at bruge nye batterier sammen med gamle batterier, og undgå at bruge forskellige typer batterier sammen med hinanden.
- Bortskaf ikke batterierne som almindeligt affald. Bortskaf dem i henhold til de lokale regler.

Behandling af fjernbetjeningen

- Tab ikke fjernbetjeningen og udsæt den ikke for stød.
- Spild ikke vand eller anden væske på fjernbetjeningen.
- Anbring ikke fjernbetjeningen på et vådt underlag.
- Anbring ikke fjernbetjeningen i direkte sollys eller i nærheden af stærke varmekilder.
- Fjern batterierne fra fjernbetjeningen, hvis den ikke skal bruges i længere tid, da det i modsat fald kan forårsage korrosion eller batterilækage, som kan medføre personsikade og/eller beskadigelse af ejendom, herunder brand.

Tilslutning til stikkontakten

Forbind ledningsstikket til stikkontakten.



Sådan bruger du din varmeblæser

1. Stil varmeblæseren oprejst på gulvet, mindst 90 cm væk fra gardiner, møbler og vægbelægninger, inden den sluttes til stikkontakten.
2. Slut varmeblæseren til stikkontakten. Sørg for, at stikket sidder ordentligt i stikkontakten. Hvis stikket sidder løst, kan det føre til overophedning og beskadige stikkontakten.

DK

Sådan Tændes/slukkes enheden

Stil enheden på standby

- Tryk på **⏻ Tænd/sluk**-knappen på bagsiden af enheden.
- Strømindikatoren lyser, og du vil høre en biplyd en gang. Enheden er nu på **Standby**.

Tænd enheden

- Når enheden står på **Standby** skal du trykke på **⏻ Tænd/sluk**-knappen på enheden eller fjernbetjeningen, for at tænde for enheden. Enheden siger en biplyd.

Sluk enheden

- Når enheden er **tændt**, skal du trykke på **⏻ Tænd/sluk**-knappen på enheden eller fjernbetjeningen, for at slukke for enheden. Enheden siger en biplyd.
- Brug **⏻ Tænd/sluk**-knappen bagpå enheden, til at tænde for den.

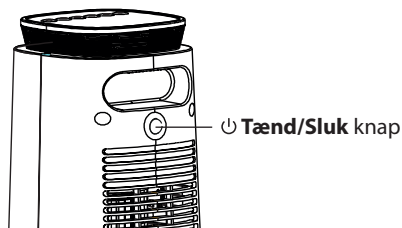


- Hver gang varmeblæseren tændes, varmer den på den på en høj temperaturindstilling (**H1**).
- For at undgå overophedning, fortsætter ventilatormotoren med at køre i ca. 15 sekunder, når apparatet slukkes. Skærmen viser nedtællingsuret.



Dette er normalt at varmeblæseren afgiver et lugt og lidt røg, når den først tændes, eller hvis den ikke har været tændt i længere tid. Denne lugt forsvinder, når varmeblæseren har været i gang i et stykke tid.

Enhedens bagside



Styrkeindstillinger

- Tryk på knappen **MODE** på enheden eller **MODE** -knap på fjernbetjeningen, at indstille styrken (**LO**, **HI** eller **ECO**).

Temperaturindstillinger

- I funktionen **ECO**, tryk på knappen **▲/▼** på enheden eller **+/-** -knap på fjernbetjeningen for at indstille den ønskede temperatur mellem 5° C og 35°.



- Hvis den indstillede temperatur er højere end rumtemperaturen, fortsætter varmeblæseren med at varme, indtil rumtemperaturen når den indstillede temperatur. Når rumtemperaturen når den indstillede temperatur, holder varmelegemet op med at varme.
- Hvor langt tid der går, før varmen gendannes afhænger af rumtemperaturen og apparatets temperaturfølere.

Timerindstillinger

Indstil start / stop tid, når enheden er i standby / tændt tilstand

- Tryk på knappen **⏻** på enheden eller på fjernbetjeningen, og derefter tryk på knappen **▲/▼** på enheden eller **+/-** -knap på fjernbetjeningen, for at indstille timeren fra 0 til 8 timer.

Drejeindstillinger

- Tryk på knappen **↺** for at vælge om enheden skal svinge fra side til side.

DK

Rengøring

Træk stikket ud af stikkontakten.

Enhedens yderside rengøres med en let fugtig klud. Undgå at komme for meget vand på enheden, og brug ikke kemikalier eller rengøringsmidler, da de kan beskadige den.

For at sikre tilstrækkelig luftcirkulation til motoren, skal du holde ventilationskanaler på bagsiden af motoren fri for støv. Enheden må ikke skilles ad for rengøring.

Gode råd

Problem	Løsning
Der kommer kun svag luft ud af enheden.	Skru op for hastigheden.
Enheden virker ikke.	Kontroller at stikket sidder ordentligt i stikkontakten, og at enheden er tændt.
Andre unormale forhold.	Træk enheden stik ud af stikkontakten, og kontakt din forhandler.

Fejlkode	Problem	Løsning
E1, E2	Kortslutning eller ødelagt kredsløb	Kontakt kundeservice og få enheden repareret.
E3	Enheden vælter over	Sørg for, at enheden står ordentligt lodret på en plan overflade.
FF	Temperaturen på varmeapparatet overskrider grænsen.	• For at undgå overophedning må du ikke dække apparatet til. • Sluk for varmeapparatet, og lad det køle helt ned. Herefter begynder varmeapparatet automatisk at virke igen.

Specifikationer

Model	S20THB19E
Indgangsspænding	220-240 VAC, 50 Hz
Strømindgang	2000W

Egenskaber og specifikationer kan ændres uden varsel.

DK

Produktkort

Model	S20THB19E				
Genstand	Symbol	Værdi	Enhed	Genstand	Enhed
Varmeeffekt				Type varmeinput. Kun for elektriske opbevaring til lokale varmeovne (vælg en)	
Nominel varmeeffekt	P_{nom}	2,000	kW	Manuel styring af varmeomkostning (forbrug) med integreret termostat	Nej
Minimum varmeeffekt (vejledende)	P_{min}	1,200	kW	Manuel styring af varmeomkostning (forbrug) med temperatur-feedback for rum og/eller udendørs	Nej
Maksimum kontinuerlig varmeeffekt	$P_{max,c}$	2,000	kW	Elektrisk styring af varmeomkostning (forbrug) med temperatur-feedback for værelse og/eller udendørs	Nej

Elektricitetsforbrug for tilbehør				Varmeeffekt med ventilation	Nej
Ved nominal varmeeffekt	el _{max}	N/A	kW	Type styring af varmeeffekt/rumtemperatur (vælg en)	
Ved minimum varmeeffekt varmeeffekt	el _{min}	N/A	kW	Et-trins varmeeffekt uden styring af rumtemperatur	Nej
I standbytilstand standby	el _{sb}	0.30	kW	To eller flere manuelle trin, uden styring af rumtemperatur	Nej
				Med mekanisk styring af rumtemperatur med termostat	Nej
				Med elektronisk styring af rumtemperatur	Ja
				Elektronisk styring af rumtemperatur plus dag-timer	Nej
				Elektronisk styring af rumtemperatur plus uge-timer	Nej
				Andre styringsfunktioner (flere valgmuligheder)	
				Styring af rumtemperatur med detektion af tilstedeværelse	Nej
				Styring af rumtemperatur med detektion af åbent vindue	Nej
				Med afstandsstyringsfunktion	Nej
				Med justerbar startstyring	Nej
				Med begrænsning af arbejdstid	Nej
				Med sort pære-sensor	Nej
Kontaktoplysninger	DSG Retail Ltd. (co. no. 504877) 1 Portal Way, London, W3 6RS, UK EU Representative DSG Retail Ireland Ltd (259460) 3rd Floor Office Suite, Omni Park SC Santry, Dublin 9, Republic of Ireland				

DK

GB

The symbol on the product or its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local authority, or where you purchased your product.

NO

Symbolet på produktet eller emballasjen indikerer at produktet ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall. I stedet er det ditt ansvar å avhende utstyret ved å levere det til et egnet innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Separat innsamling og gjenvinning av kassert utstyr på tidspunktet for deponering vil bidra til å bevare naturressurser og sikre at det resikuleres på en måte som beskytter helse og miljø.

For mer informasjon om hvor du kan levere avfall til gjenvinning, kan du kontakte lokale myndigheter, eller der du kjøpte produktet.

SE

Symbolet på produkten eller dess förpackning indikerar att denna produkt inte får kastas bort tillsammans med ditt vanliga hushållsavfall. Istället är det ditt ansvar att slänga bort utrustningen genom att lämna över den till en ansvarig insamlingsstation för återanvändning av elektriska eller elektroniska apparater. Den separata återvinningscentralen för din bortkastade utrustning kommer att ta tillvara på återanvändbara produkter och konservera naturella tillgångar och intyga att utrustningen återanvänds på ett sätt som skyddar mänsklig hälsa och miljön.

För ytterligare information om var du kan slänga bort ditt avfall för återanvändning, vänligen kontakta din lokala myndighet eller där du inhandlade produkten.

FI

Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sen sijaan vastuullasi on hävittää kyseinen laite viemällä se määrättyyn käytettyjen sähkö- ja elektroniikkatuotteiden keräyspisteeseen kierrätystä varten. Erilliset käytettyjen laitteiden keräys- ja kierrätystoimet auttavat säästämään luonnonvaroja ja varmistamaan, että laitteet kierrätetään ihmisten terveyttä ja ympäristöä suojelevalla tavalla. Saat lisätietoja jätteen keräys- ja kierrätyspisteistä ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjäsi.

DK

Symbolet på produktet eller dets emballage angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Det er i stedet dit ansvar at bortskaffe dette affald ved at aflevere det til et designet modtagersted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Sortering og genbrug af dit affald når du bortskaffer det vil hjælpe med at præservere naturressourcer og sikre, at det genbruges på en måde, som beskytter menneskelig sundhed og miljøet.

For mere information om, hvor du kan aflevere dit affald til genbrug, bør du kontakte de lokale myndigheder eller der, hvor du købte produktet.

DSG Retail Ltd. (co. no. 504877)
1 Portal Way, London, W3 6RS, UK
EU Representative
DSG Retail Ireland Ltd (259460)
3rd Floor Office Suite
Omni Park SC, Santry, Dublin 9, Republic of Ireland

 www.elkjop.no/support

 www.elgiganten.se/support
 www.gigantti.fi/support
 www.elgiganten.dk/support

IB-S20THB19E-190715V2